**The Prayer of the Cat**

Lord, I am the Cat

It is not exactly that I have something to ask of You No

I ask nothing of anyone but,

If you have, by some chance,

in some celestial barn

A little white mouse, or a saucer of milk

I know someonewho would relish them

Wouldn’t You like someday to put a curse on the whole race of dogs ?

If so I should say

Amen

**Prière du Chat**

Seigneur, je suis le chat.

Ce n’est pas précisément que j’aie quelque chose à vous demander……….Non!

Je ne demande rien à personne, mais,

si vous aviez, par hasard,

dans les greniers de votre ciel,

une petite souris blanche ou une soucoupe de lait,

je connais du monde qui les apprécie……………..

Ne maudirez-vous pas un jour, la race des chiens?

Car en ce cas, je dirais :

Ainsi soit-il.

#  The Prayer of the Mouse

I am so little and grey, dear God

How can you keep me in mind ?

Always spied upon always chased

Nobody ever gives me anything, and I nibble meagrely at life

Why do they reproach me with being a mouse ?

Who made me but You ?

I only ask to stay hidden

Give me my hunger’s pittance safe from the claws of that devil with green eyes.

Amen

**Prière de la Souris**

Je suis si grise, ô mon Dieu.

Vous souvenez-vous de moi?

Toujours guettée, toujours chassée.

Je grignote petitement la vie. On ne m’a jamais rien donné.

Pourquoi me reproche-t-on d’être une souris?

N’êtes-vous pas mon Créateur?

Je ne demande qu’à rester cachée.

Donnez-moi seulement la ration de ma faim, loin des griffes de ce diable au yeux verts.

Ainsi soit-il

# The Prayer of the Raven

I believe, Lord, I believe

It is faith that saves us, You have said it

I believe the world was made for me

Because as it dies I thrive on it.

My undertaker’s black is in keeping with my cynical old heart

Raven land is between You and that life down there

For whose end I wait to gratify myself

« A ha » I cry

« Avant moi le déluge »

What a feast!

I shall never go back to the Ark

to the Ark

Oh let it die in me this horrible nostalgia

Amen

**Prière du Corbeau**

Je crois, Seigneur, je crois.

C’est la foi qui sauve, vous l’avez dit.

Je crois que le monde est fait pour moi

car il meurt et je m’en repais.

Ma tenue de fossoyeur s’harmonise à mon vieux coeur cynique.

Ma « corbeautière » est entre vous… et cette vie tout en bas

dont je guette la fin pour ma satisfaction personnelle.

Ah! Moi, je crie :

« Avant moi, le déluge,

quel festin! »

Je ne reviendrais plus dans l’arche.

Dans l’arche!

Que meure en moi cette horrible nostalgie!

Ainsi soit-il.

**The Prayer of the Dove**

The Ark waits, the Ark waits, Lord

The Ark waits on your will and the sign of your peace

I am the dove.

Simple as the sweetness that comes from You.

The Ark waits, the Ark waits, Lord

It has endured

Let me carry it a sprig of hope and joy

And put at the heart of its forsakenness

This, in which Your love clothes me

Grace Immaculate

Amen .

**Prière de la Colombe**

L’arche attend Seigneur;

l’arche attend votre bon vouloir et le signe de votre paix.

Je suis la simple colombe.

Simple comme la douceur qui vient de vous.

L’arche attend Seigneur,

elle a souffert.

Laissez-moi lui porter ce rameau d’espérance et de joie

et poser au coeur de son abandon

la grâce immaculée

dont votre amour m’a revêtue.

Ainsi soit-il

**Open the window, Noah**

Chorus:

Open the window, Noah

Yes, open the window, let the dove fly in.

It rained and rained for forty days

And Noah’s ark, it floated away

On Ararat Mount it ran aground

There’s water, water all around

Chorus

Noah sent a dove to fly

Came right back, by and by

Noah sent that dove again

Brought an olive leaf, Amen!

Chorus

Yes, that dove had found dry land

On solid ground

Noah could stand\_

Maybe that land be free from sin

Chorus

**Ouvre la fenêtre, Noé**

Refrain :

Ouvre la fenêtre, Noé

Oui, ouvre la fenêtre et laisse entrer la colombe

Il a plu et plu pendant quarante jours

Et l’arche de Noé est parti à la dérive

Il s’est échoué sur le Mont Ararat

Il y a de l’eau, de l’eau tout autour.

Refrain

Noé envoya voler une colombe

Qui est revenue directement, après un moment

Noé renvoya la colombe de nouveau

Elle a ramené une feuille d’olivier, Amen !

Refrain

Oui, cette colombe a trouvé de la terre sèche

Sur la terre ferme

Noé pouvait se tenir debout

Peut-être que cette terre est libre du péché

Refrain

**Animal Crackers**

# The Panther

The panther is like a leopard

except it has’nt been peppered

If you behold a panther crouch

prepare to say “ouch”

Better yet if called by a panther,

don’t anther

# The Cow

The cow is of the Bovine ilk

One end is moo

The other milk

# The Firefly

The firefly’s flame

is something for which science has no name

I can think of nothing eerier

than flying around with an unidentified glow

on a person’s posterior

Les Biscuits en Forme d’Animaux

# La Panthère

La panthère est comme un léopard

Sauf qu’elle n’a pas été poivrée

Si vous voyez une panthère s’accroupir [pour bondir]

Préparez-vous à dire « aie ! »

Mieux encore si la panthère vous appelle

Ne répondez pas.

# La Vache

La vache est du genre Bovin

Un bout fait Meuh

L’autre [fait] du lait.

# La Luciole

La flamme de la luciole

Est quelque chose pour laquelle la science n’a pas de nom

Je ne peux imaginer rien de plus angoissant

Que de voleter avec une lueur non identifiée

Sur son postérieur.